

## Courrier adressé aux autorités grecques et françaises

Nous avons appris l'occupation policière du quartier d'Athènes Exarcheia ainsi que le transfert de personnes migrantes dont des familles avec des enfants en bas âge.

Pédagogues Freinet attaché·e·s aux Droits de l'enfant, nous dénonçons ces violations faites aux droits humains ainsi que les dangers auxquels sont exposés les familles et les enfants.

En effet, nous avons appris par voie de presse que "140 personnes [ont été] interpellées. De nombreuses familles de migrant·e·s, dont des enfants en bas âge, ont été chargées dans des bus vers des camps d'internement, qui ont sinistre réputation en Grèce".

Aussi nous souhaitons porter notre indignation auprès des pouvoirs publics grecs, au ministère de l'intérieur et à celui de la Protection du citoyen.

Nous tiendrons également informés nos partenaires associatifs et syndicaux, attachés tout comme nous à la défense des Droits de l'enfant et du citoyen.

Le Comité d'Animation de l'ICEM-pédagogie Freinet (France)  
Le 18 septembre 2019

## Mail addressed to the Greek and French authorities

We have learned about the police occupation of the Athens Exarcheia district, as well as the transfer of migrants, including families with young children.

As Freinet teachers committed to the Child Rights, we denounce these human rights violations and the dangers to which families and children are exposed.

Indeed, we learned through the press that "140 people (have been) arrested. Many migrant families, including small children, have been loaded on buses to internment camps, which have a grim reputation in Greece."

We would also like to express our indignation to the Greek authorities, the Ministry of the Interior and the Ministry of Citizen Protection.

We will also keep informed our associative and trade union partners, who are as committed as we are to defending the Child and Citizen Rights.

ICEM - Modern School Cooperative Institute - Freinet Pedagogy Federation Animation Committee (France)  
18<sup>th</sup> September, 2019

## Correo dirigido a las autoridades griegas y francesas

Nos hemos enterado de la ocupación policial del distrito de Exarcheia en Atenas, así como del traslado de migrantes, incluidas familias con niños pequeños.

Como profesores Freinet defensores de los Derechos del Niño, denunciamos estas violaciones de los derechos humanos y los peligros a los que están expuestos las familias y los niños.

De hecho, nos enteramos a través de la prensa que "140 personas (han sido) arrestadas. Muchas familias migrantes, incluyendo niños pequeños, han sido cargadas en autobuses a los campos de internamiento, que tienen una sombría reputación en Grecia".

También queremos expresar nuestra indignación a las autoridades griegas, al Ministerio del Interior y al Ministerio de Protección Ciudadana.

También mantendremos informados a nuestros socios asociativos y sindicales, que están tan comprometidos como nosotros en la defensa de los Derechos del Niño y del Ciudadano.

ICEM - Instituto Cooperativo de Escuela Moderna - Federación de Pedagogía Freinet  
Comité de animación (Francia)  
18 de septiembre de 2019